

# Tjilla D100 Dierentondeuse



Lees eerst de handleiding goed door, voordat u begint met het trimmen van uw huisdier!

Volg alle instructies op, zoals deze staan vermeldt in de handleiding.

## Inhoudsopgave

Belangrijke veiligheidsinformatie (3)

Gebruiksbeperkingen (3)

4 Verschillende opzetstukken (4)

Het snijblad verwijderen of installeren (5)

Gebruik bij huisdier (6)

Reiniging van het snijblad en de tondeuse (6)

## Belangrijke veiligheidsinformatie

DIT APPARAAT KAN WORDEN GEBRUIKT DOOR KINDEREN VANAF 8 JAAR EN DOOR PERSONEN MET VERMINDERDE LICHAAMELIJKE, ZINTUIGLIJKE EN OF GEESTELIJKE CAPACITEITEN OF WEINIG ERVARING EN KENNIS, MITS ZIJ TOEZICHT OF INSTRUCTIE HEBBEN ONTVANGEN AANGAANDE VEILIG GEBRUIK VAN HET APPARAAT EN ZIJ DE GEVAREN VAN HET GEBRUIK BEGRIJPEN. KINDEREN MOGEN NIET MET HET APPARAAT SPELEN. REINIGINGS- EN ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN MOGEN NIET ZONDER TOEZICHT DOOR KINDEREN WORDEN UITGEVOERD.

**LET OP:** LEG DE ELEKTRONICA VAN UW DIEREN TONDEUSE, DE ACCU OF DE OPLADER NIET BLOOT. DIT PRODUCT BEVAT GEEN ONDERDELEN, WAARAAN DE GEBRUIKER ONDERHOUD KAN UITVOEREN. GA VOOR ONDERHOUD NAAR GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL. ZORG DAT DE NOMINALE SPANNING VOOR DE BIJGELEVERDE OPLAADKABEL OVEREENKOMT MET DE SPANNING VAN HET STOPCONTACT.

Neem deze veiligheidsmaatregelen in acht tijdens het gebruik van de Tjilla® dieren tondeuse, het gebruik en het onderhoud van uw dieren tondeuse, zo vermindert u het risico op letsel of beschadigingen.

Algemene veiligheidsinstructies:

- Lees alle veiligheids- en bedieningsinstructies, voordat u uw dieren tondeuse gebruikt.
- Bewaar de veiligheids- en bedieningsinstructies om deze in de toekomst te kunnen raadplegen.

## Gebruiksbeperkingen

- Gebruik niet wanneer uw huisdier nog niet is gewassen
- Dompel de dierentondeuse niet onder in water

Het symbool op het product of de verpakking geeft aan: gooi elektrische apparatuur niet weg bij het huisvuil, maar breng deze naar een inzamelingspunt voor elektrisch afval. Voor informatie met betrekking tot beschikbare inzamelingsystemen neemt u contact op met uw plaatselijke gemeentedienst. Wanneer elektrische apparatuur wordt afgevoerd naar stortplaatsen of vuilnisbelten, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken. Deze stoffen kunnen in de voedselketen worden opgenomen, wat schade aan uw gezondheid en welzijn toebrengt. Voor informatie met betrekking tot inzamelings-, hergebruik- en recyclingprogramma's neemt u contact op met het plaatselijke of regionale afvalverwerkingsbedrijf.



## 4 Verschillende opzetstukken

De tondeuse wordt geleverd met 4 verschillende opzetstukken. Deze hebben de volgende afmetingen:

- 3mm
- 6mm
- 9mm
- 12mm

Allereerst wordt er aangeraden met een langere lengte te beginnen met trimmen. Bijvoorbeeld met een opzetstuk van 12 mm of 9 mm. Dit hangt ook af van de lengte van het haar dat uw huisdier op dat moment heeft.

Wanneer er met een van deze opzetstukken de haren van uw hond korter getrimd zijn, kunt u een korter opzetstuk gebruiken wanneer nodig.

De tondeuse bevat een draaiknop. Door deze naar links of rechts te draaien, kunt u ook nog de lengte in het snijblad zelf veranderen ([staat vermeldt op de tondeuse](#)). Deze heeft 5 verschillende lengtematen. Deze variëren van:

- 0,8 mm
- 1,1 mm
- 1,4 mm
- 1,7 mm
- 2,0mm

Door de juiste lengte van een opzetstuk te combineren met de lengte in het snijblad, kunt u altijd de gewenste lengte krijgen.

## Het snijblad verwijderen of installeren

Het snijblad verwijderen is een gemakkelijk en snel proces. Hier wordt stap voor stap uitgelegd hoe dit kan worden gedaan.

### Montage

Houd beide kanten vast, pas de sleuf aan en duw omlaag.



### Demontage

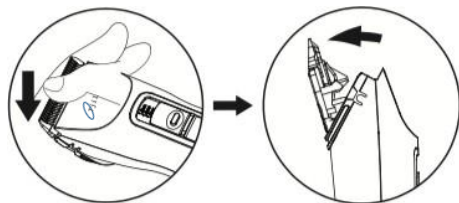
Houd beide kanten vast, pas de sleuf aan en duw omhoog.

### De kam verwijderen

Duw het vergrendelde deel van de kam aan beide kanten weg. (Druk niet op het voor- of achtergedeelte om beschadiging van de kam te voorkomen)

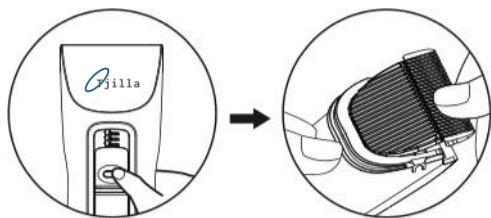
### Het mes loskoppelen

Gebruik uw duim om te drukken langs de rand van het mes, om het mes te verwijderen.



### - Montage van het mes

1. Druk de vergrendelingsknop omlaag en druk vervolgens de instelknop in de laagste stand.
2. Vervang het mes. U hoort een klikgeluid als u klaar bent.



## Gebruik bij huisdier

### Wassen vooraf

Wij van Tjilla® raden u aan uw huisdier eerst een wasbeurt te geven, voorafgaand aan het trimmen. Dit versoepelt het haar van uw huisdier. Op deze manier wordt het trimmen versoepeld.

### Olie voor het mes

Bij de tondeuse wordt een kleine tube met olie geleverd. Wij raden u aan om het snijblad van de tondeuse in te smeren, voordat u gaat beginnen met de knipbeurt. De olie heeft een positieve werking op het snijblad en versoepeld het snijden van het haar. Hierdoor kan er door elke vacht geknipt worden.

### Comfortabel

Zorg dat uw huisdier zich comfortabel voelt. Hierdoor heeft uw huisdier er meer vrede mee om getrimd te worden. De tondeuse maakt een geluid dat onder de 60 decibel blijft. Hierdoor merkt uw hond nauwelijks dat de tondeuse aanstaat.

## Reiniging van het snijblad en de tondeuse

Het is van groot belang dat het snijblad regelmatig gereinigd wordt. Dit kan op meerdere manieren gedaan worden. Allereerst moet het snijblad van de tondeuse verwijderd worden ([zie het hoofdstuk: snijblad verwijderen of installeren](#)) Wanneer dit is gedaan kan het snijblad met water gereinigd worden. Dit kan worden gedaan door te reinigen in lauwwarm water met schoonmaakmiddel.

Een andere mogelijkheid is om het snijblad in de vaatwasser mee te laten draaien. Als u geen van beide wilt, is er nog de mogelijkheid om het mes gemakkelijk met de bijgeleverde schoonmaakborstel te reinigen.

### - De tondeuse

Na het verwijderen van het snijblad, zult u al snel merken dat er zich haren hebben opgehoopt achter het snijblad. Om dit gedeelte van de tondeuse te reinigen, kunt u de schoonmaakborstel gebruiken.

Wanneer dit lastig gaat, kunt u ook altijd proberen het bovenste gedeelte van de tondeuse even onder de kraan te houden.

Zorg dat u regelmatig de tondeuse reinigt! Zo gaat de tondeuse een langere tijd mee. Het beste is om hem na elke knipbeurt even te reinigen.





# Tjilla D100 Animal clipper



Read the manual carefully before you start trimming your pet!  
Follow all instructions as stated in the manual.



## Table of contents

Important safety information (10)

Usage restrictions (11)

4 Different attachments (12)

Removing or installing the cutting blade (13)

Use with your pet (14)

Cleaning the blade and clipper (14)

## Important safety information

THIS DEVICE CAN BE USED BY CHILDREN FROM 8 YEARS AND OLDER AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY, OR MENTAL CAPABILITIES OR LITTLE EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, PROVIDED THEY HAVE RECEIVED SUPERVISION OR INSTRUCTION REGARDING THE SAFE USE OF THE APPLIANCE AND UNDERSTAND THE HAZARDS OF USE. CHILDREN SHOULD NOT PLAY WITH THE DEVICE. CLEANING AND MAINTENANCE WORK MUST NOT BE CARRIED OUT BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION.

**Look after:** DO NOT EXPOSE THE ELECTRONICS OF YOUR ANIMAL GROOMER, BATTERY, OR CHARGER. THIS PRODUCT CONTAINS NO USER-SERVICEABLE PARTS. REFER TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL FOR SERVICE. MAKE SURE THE RATED VOLTAGE FOR THE SUPPLIED CHARGING CABLE MATCHES THE VOLTAGE OF THE OUTLET.

Follow these safety measures when using and maintaining your Tjilla® animal clippers to reduce the risk of injury or damage.

General safety instructions:

- Read all safety and operating instructions before using your animal clippers.
- Save the safety and operating instructions for future reference.

## Usage restrictions

- Do not use if your pet has not been bathed
- Do not immerse the pet clippers in water

The symbol on the product or its packaging indicates: do not dispose of electrical equipment with household waste but take it to a collection point for electrical waste. For information regarding available collection systems, please contact your local council office. When electrical equipment is disposed of in landfills, hazardous substances can leach into the groundwater. These substances can enter the food chain, causing damage to your health and well-being. For information regarding collection, reuse, and recycling programs, please contact your local or regional waste management company.



## 4 Different attachments

The hair clipper comes with 4 different attachments. These have the following dimensions:

3mm  
6mm  
9mm  
12mm

First of all, it is recommended to start trimming with a longer length, for example, with a 12 mm or 9 mm attachment. This also depends on the length of hair your pet has at the time.

After you've trimmed your dog's hair with one of these attachments, you may use a smaller attachment when necessary.

The hair clipper contains a rotary knob. By turning it to the left or right, you can also change the length of the cutting blade itself ([stated on the clipper](#)). This has 5 different lengths. These range from:

0,8 mm  
1,1 mm  
1,4 mm  
1,7 mm  
2,0mm

By combining the right length of an attachment with the length of the cutting blade, you can always get the desired length.

## Removing or installing the cutting blade

Removing the cutting blade is an easy and quick process. Here is a step-by-step explanation of how this can be done.

### Edit

Hold both sides, adjust the slot, and push down.

### Disassembly

Hold both sides, adjust the slot, and push up.

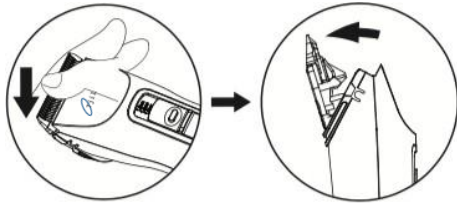


### Remove the comb

Push the locked part of the comb away from both sides. (Do not press the front or rear part to avoid damaging the comb.)

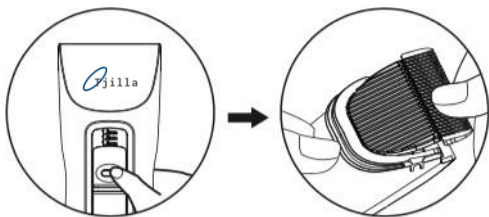
### Disconnect the blade

Use your thumb to press along the edge of the blade to remove the blade.



### - Assembly of the blade

1. Press the lock button down and then push the adjustment knob to the lowest position.
2. Replace the blade. You will hear a clicking sound when you are done.



## Use with your pet

### Wash beforehand

We at Tjilla® recommend that you wash your pet before trimming. This softens your pet's hair. In this way, trimming is eased.

### Oil for the knife

A small tube of oil is supplied with the clippers. We recommend that you lubricate the cutting blade of the clipper before starting the haircut. The oil has a positive effect on the cutting blade and makes cutting the hair easier. This allows for cutting through any coat.

### Comfortable

Make your pet feel comfortable. This makes your pet more comfortable with being trimmed. The clippers make a noise that remains below 60 decibels. As a result, your dog hardly notices that the clippers are on.

## Cleaning the blade and clipper

The cutting blade must be cleaned regularly. This can be done in several ways. First of all, removed the cutting blade from the hair clipper ([see the chapter: Removing or Installing the Cutting Blade](#)). Once this has been done, the cutting blade can be cleaned with water. This can be done by cleaning in lukewarm water with detergent.

Another possibility is to let the cutting blade rotate in the dishwasher. If you don't want either, there is still the option to easily clean the blade with the included cleaning brush.

### - The clipper

After removing the blade, you will soon notice that hairs have accumulated behind the blade. To clean this part of the clipper, you can use a cleaning brush.

If this is difficult, you can always try to hold the top part of the hair clipper under the tap.

Make sure you regularly clean the clippers! This way, the clippers will last a long time. It is best to clean it after every haircut.



# Handbuch der Tierpflege



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Trimmen Ihres Haustieres beginnen!  
Befolgen Sie alle Anweisungen, die im Handbuch angegeben sind.

## Inhaltsübersicht

Wichtiger sicherheitshinweis (17)

Nutzungsbeschränkungen (17)

4 verschiedene aufsätze (18)

Entfernen oder installieren sie die schneidklinge (19)

Verwendung bei haustieren (20)

Klinge und haarschneidemaschine reinigen (20)



## Wichtiger sicherheitshinweis

DIESES GERÄT KANN VON KINDERN AB 8 JAHREN UND PERSONEN MIT REDUZIERTEN KÖRPERLICHEN, SENSORISCHEN UND ODER GEISTIGEN FÄHIGKEITEN ODER GERINGER ERFAHRUNG UND WISSEN VERWENDET WERDEN, VORAUSGESETZT, DASS SIE BEAUFSICHTIGT ODER ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG DES GERÄTS ERHALTEN HABEN UND DIE GEFAHREN DER VERWENDUNG VERSTEHEN. KINDER SOLLTEN NICHT MIT DEM GERÄT SPIELEN. REINIGUNG UND WARTUNGSARBEITEN DÜRFEN NICHT VON KINDERN OHNE AUFSICHT AUSGEFÜHRT WERDEN.

**Beachten Sie Folgendes:** LEGEN SIE DIE ELEKTRONIK IHRES TIERPFLEGERS, BATTERIE ODER LADEGERÄTS NICHT FREI. DIESES PRODUKT ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER WARTBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH FÜR DEN SERVICE AN QUALIFIZIERTES SERVICEPERSONAL. STELLEN SIE SICHER, DASS DIE NENNSPANNUNG FÜR DAS MITGELIEFERTE LADEKABEL MIT DER SPANNUNG DER STECKDOSE ÜBEREINSTIMMT.

Beachten Sie diese Sicherheitsmaßnahmen bei der Verwendung der Tjilla® Tierschermaschine, der Verwendung und Wartung Ihrer Tierschermaschine, damit Sie das Risiko von Verletzungen oder Schäden verringern.

Algemene veiligheidsinstructies:

- Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungshinweise, bevor Sie Ihre Tierschermaschine verwenden.
- Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## Nutzungsbeschränkungen

- Nicht verwenden, wenn Ihr Haustier nicht gebadet wurde.
- Tauchen Sie die Haarschneidemaschine für Haustiere nicht in Wasser.

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet: Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle für Elektroschrott. Für Informationen zu verfügbaren Sammelsystemen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung. Bei der Entsorgung von Elektrogeräten auf Deponien oder Deponien können gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen. Diese Stoffe können in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen. Für Informationen zu Sammel-, Wiederverwendungs- und Recyclingprogrammen wenden Sie sich bitte an Ihr lokales oder regionales Entsorgungsunternehmen.



## 4 Verschiedene aufsätze

Der Haarschneider wird mit 4 verschiedenen Aufsätzen geliefert. Diese haben folgende Abmessungen:

- 3mm
- 6mm
- 9mm
- 12mm

Zunächst empfiehlt es sich, mit einer größeren Länge zu trimmen. Zum Beispiel mit einem 12 mm oder 9 mm Aufsatz. Dies hängt auch von der Haarlänge ab, die Ihr Haustier zu diesem Zeitpunkt hat.

Wenn das Haar Ihres Hundes mit einem dieser Aufsätze kürzer getrimmt wurde, können Sie bei Bedarf einen kürzeren Aufsatz verwenden.

Der Haarschneider enthält einen Drehknopf. Durch Drehen nach links oder rechts können Sie auch die Länge der Schneidklinge selbst ([auf der Schermaschine angegeben](#)) verändern. Dieser hat 5 verschiedene Längen. Diese reichen von:

- 0,8 mm
- 1,1 mm
- 1,4 mm
- 1,7 mm
- 2,0mm

Indem Sie die richtige Länge eines Aufsatzes mit der Länge der Schneidklinge kombinieren, erhalten Sie immer die gewünschte Länge.

## Entfernen oder installieren sie die schneidklinge

Das Entfernen der Schneidklinge ist ein einfacher und schneller Vorgang. Hier ist eine Schritt-für-Schritt-Erklärung, wie dies geschehen kann.

### Bearbeiten

Halten Sie beide Seiten fest, stellen Sie den Schlitz ein und drücken Sie ihn nach unten.



### Demontage

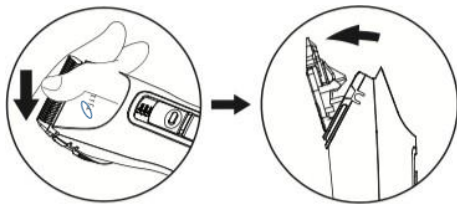
Halten Sie beide Seiten, stellen Sie den Schlitz ein und drücken Sie ihn nach oben.

### Entfernen Sie den Kamm

Drücken Sie den verriegelten Teil des Kamms von beiden Seiten weg. (Drücken Sie nicht auf den vorderen oder hinteren Teil, um den Kamm nicht zu beschädigen)

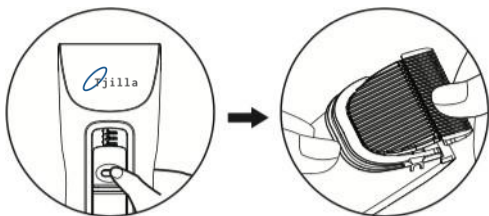
### Trennen Sie die Klinge

Drücken Sie mit dem Daumen entlang der Klingenkante, um die Klinge zu entfernen.



### - Montage der Klinge

1. Drücken Sie die Verriegelungstaste nach unten und schieben Sie dann den Einstellknopf in die niedrigste Position.
2. Ersetzen Sie die Klinge. Sie hören ein Klickgeräusch, wenn Sie fertig sind.



## Verwenden sie es mit ihrem haustier

### Vorher waschen

Wir von Tjilla® empfehlen Ihnen, Ihr Haustier vor dem Trimmen zu waschen. Dadurch werden die Haare Ihres Haustieres weicher. Auf diese Weise wird das Trimmen erleichtert.

### Öl für das Messer

Eine kleine Tube Öl wird mit der Haarschneidemaschine geliefert. Wir empfehlen Ihnen, die Schneidklinge der Haarschneidemaschine zu schmieren, bevor Sie mit dem Haarschnitt beginnen. Das Öl wirkt sich positiv auf die Schneidklinge aus und erleichtert das Schneiden der Haare. Dadurch kann jedes Fell durchtrennt werden.

### Gemütlich

Sorgen Sie dafür, dass sich Ihr Haustier wohlfühlt. Dadurch fühlt sich Ihr Haustier beim Trimmen wohler. Die Haarschneidemaschine macht ein Geräusch, das unter 60 Dezibel bleibt. Dadurch merkt Ihr Hund kaum, dass die Schermaschine eingeschaltet ist.

## Klinge und haarschneidemaschine reinigen

Es ist sehr wichtig, dass das Schneidmesser regelmäßig gereinigt wird. Dies kann auf mehrere Arten erfolgen. Zunächst wird die Scherklinge entfernt ([siehe Kapitel: Schneidmesser aus- oder einbauen](#)) Anschließend kann das Schneidmesser mit Wasser gereinigt werden. Dies kann durch Reinigung in lauwarmem Wasser erfolgen Wasser mit Spülmittel.

Eine andere Möglichkeit ist, das Schneidmesser in der Spülmaschine rotieren zu lassen. Wenn Sie beides nicht möchten, besteht immer noch die Möglichkeit, die Klinge mit der mitgelieferten Reinigungsbürste einfach zu reinigen.

### - Die Klipper

Nach dem Entfernen der Klinge werden Sie schnell feststellen, dass sich Haare hinter der Klinge angesammelt haben. Um diesen Teil der Haarschneidemaschine zu reinigen, können Sie die Reinigungsbürste verwenden.

Wenn dies schwierig ist, können Sie immer versuchen, den oberen Teil der Haarschneidemaschine unter den Wasserhahn zu halten.

Achten Sie darauf, die Haarschneidemaschine regelmäßig zu reinigen! Auf diese Weise hält die Haarschneidemaschine länger. Am besten nach jedem Haarschnitt reinigen.

